



Chełm, dnia 16 września 2013 r.

## ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

**Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemi Chełmskiej” zaprasza do złożenia oferty cenowej na wykonanie zadania pn.: „Opracowanie, uruchomienie i utrzymanie strony internetowej projektu „Współpraca polsko – ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym”.**

### 1. Opis przedmiotu zamówienia:

1.1 Przedmiotem zamówienia jest „Opracowanie, uruchomienie i utrzymanie strony internetowej projektu „Współpraca polsko – ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym”, zwaną dalej stroną internetową. Projekt realizowany jest w ramach Priorytetu 1. Wzrost konkurencyjności obszaru przygranicznego, Działanie 1.2 Rozwój turystyki, Programu Współpracy Transgranicznej Polska- Białoruś - Ukraina 2007 – 2013.

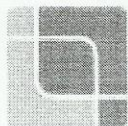
1.2 Wykonawca w ramach zadania zobowiązuje się m.in. do:

- 1) Opracowania zgodnie ze wskazaniami Zamawiającego i z wykorzystaniem materiałów graficznych dostarczonych przez Zamawiającego trójjęzycznej strony internetowej (język polski, ukraiński, angielski). Zapewnienie tłumaczeń treści dostarczonych przez Zamawiającego leży po stronie Wykonawcy.
- 2) Uruchomienie strony internetowej do dnia 28 października 2013 r. (pod adresem/domeną WWW uzgodnionym z Zamawiającym i wykupionym przez Wykonawcę)
- 3) Utrzymanie strony internetowej pod wykupioną domeną co najmniej do dnia 31 grudnia 2013 r.
- 4) Strona internetowa musi składać się ze strony głównej i co najmniej pięciu podstron, z której każda wyświetlana jest w wersji polskiej, ukraińskiej i angielskiej z możliwością dalszej rozbudowy i musi spełniać poniższe wymagania:
  - a) system CMS – oprogramowanie zainstalowane na serwerze umożliwiające zarządzanie stroną. Funkcjonalności systemu CMS:
    - system CMS musi umożliwiać bezpieczną dla systemu dostępność do strony dla użytkowników zewnętrznych,
    - system CMS musi umożliwiać obsługę przeglądarek internetowych,
    - system CMS musi być zbudowany w oparciu o relacyjną bazę danych, w której będą przechowywane informacje zawarte na stronie,
    - dostęp do systemu CMS do części wewnętrznej musi być autoryzowany,
    - system CMS musi posiadać funkcjonalność wyszukiwania informacji,
    - system CMS musi umożliwiać nadawanie określonych uprawnień poszczególnym użytkownikom zaangażowanym w proces publikacyjny
    - system CMS musi posiadać i udostępniać panel administracyjny (pełna funkcjonalność dostępna po zalogowaniu poprzez przeglądarkę internetową),
    - system CMS powinien umożliwiać rejestrowanie statystyk odsłon stron, oraz wpisywanych wyrazów w wyszukiwarce, a także umożliwiać rejestrowanie czasu przebywania na witrynie oraz najczęściej oglądane artykuły itp.
  - b) Galeria zdjęć - mechanizm pozwalający na umieszczanie w artykułach plików graficznych.

Projekt: „Współpraca polsko-ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Białoruś - Ukraina 2007-2013







- c) Funkcja strony do druku.
- d) Technologia wykonania strony internetowej powinna pozwalać na rozbudowę strony w przyszłości. Zarówno strona jak i CMS powinny być obsługiwane przez najpopularniejsze przeglądarki: IE, Mozilla Firefox, Google Chrome, Opera, Safari.
- 5) Wykonawca zobowiązany jest przed uruchomieniem strony internetowej do przedstawienia jej projektu graficznego i sposobu działania do akceptacji przez Zamawiającego.
- 6) Wykonawca zobowiązany jest do udostępnienia gotowej strony internetowej Zamawiającemu na ogólnodostępnym serwerze, z możliwością dokonywania wszelkich uaktualnień strony przez Zamawiającego wraz z przeniesieniem praw do strony na Zamawiającego.
- 7) Wykonawca zobowiązany jest do przeszkolenie osób wskazanych przez Zamawiającego z obsługi strony internetowej umożliwiającej jej samodzielną aktualizację przez Zamawiającego
- 8) Wykonawca zobowiązany jest do przekazania Zamawiającemu narzędzi do aktualizacji i praw autorskich do strony internetowej.

**2. Wynagrodzenie:** Wykonawcy należy się wynagrodzenie płatne przelewem po prawidłowym wykonaniu usługi, na podstawie faktury VAT wystawionej przez Wykonawcę z co najmniej 14-dniowym terminem płatności.

### 3. Opis warunków udziału w postępowaniu:

W postępowaniu mogą wziąć udział Wykonawcy:

- 3.1 posiadający niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia.
- 3.2 znajdujący się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia
- 3.3 niepodlegający wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia ze względu na powiązania osobowe lub kapitałowe z Zamawiającym.

### 4. Kryteria oceny ofert:

Zamawiający dokona oceny i porównania ofert oraz wyboru oferty najkorzystniejszej w oparciu o następujące kryterium/kryteria: **Cena (100 proc.)**

### 5. Wykonawca składając ofertę zobowiązany jest złożyć następujące dokumenty:

- 1) formularz oferty wg załączonego wzoru – zał. Nr 1,
- 2) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu – zał. Nr 2

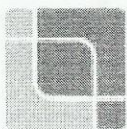
### 6. Opis sposobu obliczenia ceny w składanej ofercie:

Cena powinna zawierać:

- 1) Całkowitą wartość usługi brutto w złotych określoną w oparciu o opis przedmiotu zamówienia,
- 2) Obowiązujący podatek od towarów i usług VAT.
- 3) Cena podana przez Wykonawcę za świadczoną usługę zawiera wszystkie koszty, jest obowiązująca przez okres ważności umowy i nie będzie podlegała waloryzacji w okresie jej trwania.







PL-BY-UA  
2007-2013



**7. Zamawiający wybierze ofertę z najniższą ceną oraz spełniającą wszystkie wymagane warunki.**

**8. Opis sposobu przygotowania oferty:**

1) Cena podana w złożonej ofercie ma być podana cyfrowo i słownie. Oferta cenowa winna być sporządzona wyłącznie w języku polskim i musi obejmować całość zamówienia. Formularz należy wypełnić czytelną i trwałą techniką.

**9. Miejsce i termin złożenia oferty:**

- 1) Ofertę należy złożyć w terminie **do dnia 23 września 2013 roku, do godz. 12.00** w siedzibie Zamawiającego: Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Ziemi Chełmskiej” ul.11 Listopada 2, pok. 202, 22-100 Chełm, przesłać faxem (82) 549 19 40 lub e-mailem [biuro@ziemiachelmska.pl](mailto:biuro@ziemiachelmska.pl)
- 2) Oferta otrzymana przez Zamawiającego po terminie podanym powyżej zostanie odrzucona.

**10. Osoby do kontaktów z Wykonawcami:**

Osobami uprawnionymi do kontaktów z Wykonawcami są: p. Helena Nowosadzka, tel. 531 219 707.

**11. Informacje dotyczące zawierania umowy:**

Zamawiający zawrze z Wykonawcą umowę w terminie do 3 dni od dnia wyboru najkorzystniejszej oferty.

16.09.2013 r. *Piotr Moderski*  
(data i podpis Zamawiającego)

STOWARZYSZENIE LOKALNA GRUPA DZIAŁANIA  
„ZIEMI CHEŁMSKIEJ”  
NIP 5632353043, REGON 060407933  
ul.11 Listopada 2, pok 105, 22-100 Chełm  
tel./fax (82) 549-19-40

Projekt: „Współpraca polsko-ukraińska na rzecz rozwoju turystyki na obszarze przygranicznym” jest dofinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska - Białoruś - Ukraina 2007-2013

